

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold	<i>Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union</i>	
	2001/373/FUSP:	
	★ Rådets fælles holdning af 14. maj 2001 vedrørende Nigeria	1
	2001/374/FUSP:	
	★ Rådets fælles holdning af 14. maj 2001 vedrørende konfliktforebyggelse, -styring og -løsning i Afrika	3
	Erklæring fra den danske delegation	6
	2001/375/FUSP:	
	★ Rådets afgørelse af 14. maj 2001 om gennemførelse af fælles holdning 98/350/FUSP med henblik på Den Europæiske Unions bidrag til missionen til fremme af den interne dialog i Togo	7
<hr/>		
	I <i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 938/2001 af 14. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	8
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 939/2001 af 14. maj 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 for så vidt angår ydelse af en fast støtte for visse fiskerivarer	10
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 940/2001 af 14. maj 2001 om ændring af forordning (EØF) nr. 2282/90 om gennemførelsesbestemmelser for foranstaltninger med henblik på at øge forbruget og anvendelsen af æbler samt forbruget af citrusfrugter	14

Kommissionens forordning (EF) nr. 941/2001 af 14. maj 2001 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben	15
---	----

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2001/376/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 18. april 2001 om foranstaltninger som følge af forekomsten af bovin spongiform encephalopati i Portugal og om en datobaseret eksportordning ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 834)** 17

2001/377/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 6. april 2001 om det maksimale støttebeløb for privat oplagring af olivenolie i forbindelse med den anden dellicitation, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 327/2001 (meddelt under nummer K(2001) 847)** 30

2001/378/EF:

- * **Kommissionens beslutning af 14. maj 2001 om anden ændring af beslutning 2001/327/EF om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2001) 1438)** 31

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES HOLDNING

af 14. maj 2001

vedrørende Nigeria

(2001/373/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Nigeria kan i kraft af sin politiske og økonomiske indflydelse samt sin befolkning og størrelse spille en vigtig international og regional rolle og har nu en afgørende mulighed for at konsolidere demokratiet og den socioøkonomiske udvikling i landet.
- (2) Den Europæiske Union (EU) lægger stor vægt på forbindelserne med Nigeria, der som undertegner af den AVS-EF-partnerskabsaftale, der blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000, er en central partner for EU med hensyn til politisk, økonomisk, handels- og udviklings-samarbejde.
- (3) EU agter at opretholde en positiv, konstruktiv og konsekvent strategi til at støtte Nigeria i bestræbelserne på at konsolidere demokratiet og fremme den socioøkonomiske udvikling.
- (4) EU ser med tilfredshed på de nigerianske myndigheders hidtidige resultater i denne henseende og opfordrer dem til fastholde deres vilje til fremskridt på disse områder, hvor de stadig står over for betydelige udfordringer —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

1. Formålet med denne fælles holdning er at styrke forbindelserne mellem EU og Nigeria til gavn for begge parter på alle områder af fælles interesse.
2. EU vil over for Nigeria anvende en konsekvent og sammenhængende strategi, der omfatter politikken inden for det politiske, økonomiske, handels- og udviklingsmæssige område, med henblik på at støtte og fremme Nigerias egne processer med hensyn til at:
 - a) konsolidere demokratiet og respekten for menneskerettighederne

- b) nedbringe fattigdommen og gennemføre bæredygtige institutionelle reformer, social og økonomisk udvikling
- c) forbedre sin kapacitet til at bidrage til regional integration, fred, sikkerhed og udvikling.

3. EU anerkender, at det i første række påhviler den nigerianske forbundsregering at opnå fremskridt i forbindelse med disse bestræbelser.

Artikel 2

1. De styrkede forbindelser mellem EU og Nigeria skal bygge på lighed, dialog og fælles værdier med hensyn til respekt for menneskerettighederne, de demokratiske principper, retsstaten og god regeringsførelse.

2. Dette skal opnås gennem en konstruktiv politisk dialog samt et effektivt udviklingssamarbejde. Dette samarbejde vil blive styret af Nigerias prioriteringer, tage sigte på nedbringelse af fattigdommen og omfatte en snæver donorsamordning under ledelse af Nigeria, bred deltagelse, ansvarlighed og gennemsigthed.

Artikel 3

EU betragter følgende som centrale områder for den kommende EU-støtte:

a) Udvikling af en demokratisk kultur:

Dette omfatter respekt for samt beskyttelse og overholdelse af menneskerettighederne og fremme af ligestilling uanset social og etnisk oprindelse, køn og religion. Der bør tilskyndes til en demokratisk kultur bl.a. gennem:

- i) bred deltagelse i den politiske proces
- ii) fremme af et klima med fri og inklusiv debat
- iii) støtte til det civile samfund
- iv) støtte til forsoningsprocesserne i forbindelse med krænkelser af menneskerettighederne.

b) Institutionel kapacitetsopbygning:

- i) forfatningsændringsprocessen
- ii) valgsystemet, med henblik på kommende valgprocesser
- iii) god regeringsførelse samt forbedret og omhyggelig forvaltning af Nigerias egne indtægter

- iv) budgetforvaltning
- v) reform af uddannelsessystemet og erhvervsuddannelse
- vi) sikkerhed og adgang til retsvæsenet for alle gennem reformer af politiet, retssystemet og fængselsvæsenet
- vii) fornyet professionalisering af militæret.

- c) Processen vedrørende strategioplæg til nedbringelse af fattigdommen (PRSP):

EU vil tilskynde de nigerianske myndigheder til og samarbejde med disse om at udvikle et sammenhængende og dækkende PRSP gennem en proces, der inddrager det civile samfund. PRSP og dets efterfølgende gennemførelse er en vigtig ramme for at opnå holdbare resultater med hensyn til nedbringelse af fattigdommen.

- d) Økonomisk vækst og udvikling:

EU vil fortsat tilskynde de nigerianske myndigheder til at gå videre med omfattende og gennemgribende foranstaltninger til at reformere den økonomiske og administrative politik, diversificere økonomien og træffe foranstaltninger til at bekæmpe det udbredte korruptionsproblem med henblik på at skabe et erhvervs- og investeringsvenligt klima. EU erkender såvel Unionens ansvar som den rolle, den private sektor kan spille på dette område, under hensyn til de relevante EU-instrumenter og OECD's konvention om bekæmpelse af bestikkelse af udenlandske embedsmænd i det internationale handelssamkvem.

- e) Forbedring af Nigerias kapacitet til at bidrage til regional integration, konfliktforebyggelse og -løsning samt krisestyring i Vestafrika:

EU vil udvikle dialogen og udvekslingen af erfaringer med Nigeria om regionale spørgsmål af fælles interesse (bl.a. kriser samt politisk og økonomisk integration). EU vil inden for rammerne af sin politik til forebyggelse, styring og løsning af konflikter i Afrika støtte og tilskynde til forbedring af Nigerias kapacitet med hensyn til fredsbevarelse.

Artikel 4

EU understreger vigtigheden af at tilskynde til:

- a) bred inddragelse af de offentlige myndigheder og det civile samfund i partnerskabet mellem EU og Nigeria
- b) opbygning af net af ikke-statslige aktører i det civile samfund, som støtter demokrati- og udviklingsprocessen i Nigeria, såvel i henholdsvis EU og Nigeria som mellem EU og Nigeria.

Artikel 5

1. EU vil opretholde en tæt og regelmæssig politisk dialog med Nigeria. Dialogen vil navnlig blive ført med forbundsregeringen, men kan også omfatte det civile samfund, hvor det er relevant, samt delstatsregeringerne i forståelse med forbundsregeringen. Dialogen skal omfatte alle spørgsmål af fælles interesse.

2. For at sikre kontinuiteten påhviler det navnlig EU's missionschefer i Nigeria at føre dialogen på EU's vegne. Der vil regelmæssigt finde kontakter sted på højt plan.

Artikel 6

Rådet noterer sig, at Kommissionen, hvor det er passende, vil koncentrere sin indsats omkring virkeliggørelse af målene og prioriteringerne i denne fælles holdning på grundlag af relevante fællesskabsforanstaltninger.

Artikel 7

EU vil gennemføre denne fælles holdning i tæt samarbejde med De Forenede Nationer, Organisationen for Afrikansk Enhed, Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater (Ecowas), de internationale finansielle institutioner og andre interesserede parter.

Artikel 8

Denne fælles holdning revideres hvert år.

Artikel 9

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 10

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Rådets vegne

A. LINDH

Formand

RÅDETS FÆLLES HOLDNING
af 14. maj 2001
vedrørende konfliktforebyggelse, -styring og -løsning i Afrika

(2001/374/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 15,

under henvisning til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møder i Köln, Helsingfors, Feira og Nice, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det primære ansvar for forebyggelse, styring og løsning af konflikter på det afrikanske kontinent ligger hos afrikanerne selv.
- (2) FN's Sikkerhedsråd har det primære ansvar for at opretholde international fred og sikkerhed i henhold til De Forenede Nationers pagt.
- (3) Ved udarbejdelsen af FN's Sikkerhedsråds afgørelser er forsvaret for Den Europæiske Unions holdninger og interesser fuldt ud sikret i medfør af artikel 19 i traktaten om Den Europæiske Union.
- (4) Den 2. juni 1997 vedtog Rådet fælles holdning 97/356/FUSP vedrørende konfliktforebyggelse og -løsning i Afrika ⁽¹⁾.
- (5) Forebyggelse, styring og løsning af konflikter har været emne for dialog med Organisationen for Afrikansk Enhed (OAU) og er medtaget i Kairo-erklæringen og -handlingsplanen:
- (6) Der er sammenhæng mellem konfliktforebyggelse og demokrati, menneskerettigheder, retsstatsprincippet og god regeringsførelse, og udviklingssamarbejde spiller en strategisk rolle i styrkelsen af konfliktstyringskapaciteter på en fredelig måde.
- (7) Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater indgik en partnerskabsaftale med AVS-staterne i Cotonou den 23. juni 2000 —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES HOLDNING:

Artikel 1

1. Formålet med denne fælles holdning er at bidrage til forebyggelse, styring og løsning af voldelige konflikter i Afrika ved at øge afrikanernes kapacitet og aktionsmidler på dette område, navnlig gennem støtte til OAU og til subregionale organisationer og initiativer samt organisationer i civilsamfundet. I den forbindelse vil Den Europæiske Union tage yderli-

gere skridt til at fremme samordningen mellem de mange aktører, der kan være involveret, herunder en tættere samordning af Fællesskabets og dets medlemsstaters foranstaltninger.

2. Den Europæiske Union skal, samtidig med at den styrker sin kapacitet inden for krisestyring og konfliktforebyggelse, forbedre sit tætte samarbejde med De Forenede Nationer (FN) og med relevante regionale og subregionale organisationer for at nå ovennævnte mål.

3. Den Europæiske Union skal udvikle en proaktiv, overordnet og integreret strategi, der ligeledes kan tjene som fælles ramme for de enkelte medlemsstaters aktioner. Som led heri og for at styrke kapaciteten til hurtig indgriben skal formandskabet med bistand fra den højtstående repræsentant og Kommissionen udarbejde en årlig undersøgelse med henblik på at identificere og overvåge potentielle voldelige konflikter og præsentere de politik-valgmuligheder, der er nødvendige for at forhindre, at de bryder ud eller gentager sig.

Artikel 2

Den Europæiske Union erkender nødvendigheden af at reagere på krisesituationer, og dens politik tager ligeledes sigte på ved en hurtig indsats at forebygge, at voldelige konflikter opstår og breder sig, og på at forebygge, at voldelige konflikter gentager sig. I denne forbindelse omfatter Unionens aktioner:

- konfliktforebyggelse ved at søge at rette indsatsen mod de direkte årsager til voldelig konflikt (udløsende faktorer) og samtidig tage fat på de mere strukturbestemte, grundlæggende årsager
- krisestyring ved at sætte ind i de akutte faser af konflikter med støtte til de bestræbelser, der gøres for at bringe volden til ophør
- fredsopbygning ved at søge at støtte initiativer til at inddæmme voldelige konflikter og forberede og opretholde fredelige løsninger på sådanne konflikter.

Artikel 3

Den Europæiske Union erkender, at OAU og afrikanske subregionale organisationer er de centrale aktører i forebyggelse, styring og løsning af konflikter i Afrika, og

1) Den Europæiske Union vil fortsat bistå disse organisationer, især med at opbygge deres kapacitet med hensyn til politiske og økonomiske analyser, varslingssystemer, forhandlings- og mæglingsevner samt fredsbevarelse og med at styrke forbindelserne mellem dem indbyrdes og med andre medlemmer af det internationale samfund.

⁽¹⁾ EFT L 153 af 11.6.1997, s. 1.

- 2) Den Europæiske Unions støtte til og samarbejde med OAU inden for konfliktforebyggelse, -styring og -løsning vil blive videreført med henblik på at udvikle et langsigtet partnerskab, især som led i opfølgningen af Kairo-topmødet.

Artikel 4

For at kunne yde et bedre bidrag via den strategiske rolle, udviklingssamarbejdet spiller i forbindelse med forebyggelse, styring og løsning af voldelige konflikter i Afrika, vil Den Europæiske Union forsøge:

- at støtte integreringen af konfliktforebyggelsesperspektiver i Det Europæiske Fællesskabs udviklingspolitik og de tilhørende landestrategier
- i relevant omfang at indføre konfliktindikatorer og redskaber til vurderingen af følgerne ud fra fred og konflikt i udviklingssamarbejdet for at mindske risikoen for, at bistanden medvirker til konflikter, og for at maksimere dens positive virkning på fredsopbygningen
- at forbedre samordningen mellem Det Europæiske Fællesskabs og medlemsstaternes indsats på dette område
- at forbedre udviklingssamarbejdet med regionale, subregionale og lokale aktører for at sikre konsekvens i initiativerne og støtte de afrikanske aktiviteter
- at samordne sin indsats med de internationale finansielle institutioner.

Artikel 5

Med hensyn til styrkelse af Afrikas kapacitet til fredsbevarelse:

- 1) Vil Den Europæiske Union på lang sigt støtte en styrkelse af Afrikas kapacitet til fredsbevarelse på regionalt, subregionalt og bilateralt plan. Uanset en sådan styrkelse af kapaciteten vil Den Europæiske Union og dens medlemsstater fortsat i de enkelte tilfælde tage stilling til, om deres egne operationelle midler til konfliktforebyggelse og krisestyring skal sættes ind i Afrika, i overensstemmelse med principperne i FN's pagt og i nært samarbejde med FN's aktiviteter i regionen. I sådanne overvejelser vil der blive taget hensyn til omfanget af den kapacitet, der udvikles i henhold til Den Europæiske Unions krisestyringskapacitet.
- 2) Medlemsstaterne og Kommissionen vil udveksle oplysninger om alle foranstaltninger, der træffes til at støtte Afrikas fredsbevarende kapacitet, med henblik på at forbedre samordningen og opnå synergi. Disse oplysninger vil blive sammenfattet ved den årlige revision af denne fælles holdning, jf. artikel 10.
- 3) Medlemsstaterne og Kommissionen vil forsøge at opnå en bedre samordning af bilaterale foranstaltninger til støtte for OAU og subregionale afrikanske organisationer, navnlig Det Økonomiske Fællesskab af Vestafrikanske Stater (Ecowas),

Southern African Development Community (SADC) og potentielt Intergovernmental Authority on Development (IGAD) og Economic Community of Central African States (CEEAC), vedrørende Afrikas fredsbevarende kapacitet.

- 4) Medlemsstaterne og Kommissionen vil systematisk indbyde hinanden eller formandskabet til at deltage i øvelser og seminarer, som de arrangerer for at styrke Afrikas fredsbevarende kapacitet.
- 5) Der vil blive søgt samordning og udvekslinger om styrkende aktiviteter med interesserede tredjelande, navnlig USA, Canada og Japan, især som led i den politiske dialog med disse lande.
- 6) Den Europæiske Union vil bestræbe sig på at forbedre sin samordning med FN yderligere, især med Afdelingen for Fredsbevarende Operationer (DPKO), om alle aktiviteter til styrkelse af Afrikas fredsbevarende kapacitet.
- 7) Den Europæiske Union vil analysere, hvordan medlemsstaternes indsats inden for uddannelse, udrustning og øvelser bedst kan samordnes. I denne analyse vil der blive taget hensyn til nøgleområderne i Brahimi-rapporten om FN's fredsoperationer, herunder troppers interoperabilitet og kommando- og kontrolstrukturer.
- 8) På ad hoc-basis vil Den Europæiske Union senere, hvis der herved kan opnås en ekstra fordel, overveje at iværksætte programmer til kapacitetsstyrkelse i eget navn, særskilt eller sammen med programmer iværksat af de enkelte medlemsstater. Disse foranstaltninger kunne omfatte alt fra små observatormissioner under fredsbevarelsesøvelser til mere omfattende uddannelsesprogrammer.

Artikel 6

Medlemsstaterne fører fortsat en restriktiv politik med hensyn til våbeneksport og anvender fuldt ud Den Europæiske Unions adfærdskodeks for våbeneksport fra 1998. Medlemsstaterne og Kommissionen erkender, at adgangen til og ophobningen af våben ud over legitime sikkerhedsbehov kan være en faktor, der kan medvirke til ustabilitet, og at bekæmpelse af den ulovlige våbenhandel bidrager væsentligt til at lette spændinger og fremme forsoningsprocesser, og de vil med henblik herpå:

- samarbejde om at fremme international overholdelse af våbenembargoer og andre relevante afgørelser truffet af De Forenede Nationers Sikkerhedsråd og støtte initiativer til effektiv gennemførelse af sådanne foranstaltninger
- fortsat støtte og respektere regionale initiativer, der bidrager til forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig våbenhandel
- samarbejde om at tilskynde de associerede lande til at tilslutte sig de principper, der vedtages, og de foranstaltninger, der træffes i Den Europæiske Union.

Den Europæiske Union vil desuden overveje at støtte Afrikas indsats for at forbedre kontrollen med våbenfremstilling, -import og -eksport og at støtte kontrol med eller fjernelse af overskuddet af håndskydevåben samt at støtte Afrikas indsats for at løse problemerne i forbindelse med håndskydevåben i overensstemmelse med fælles aktion 1999/34/FUSP af 17. december 1998 om Den Europæiske Unions bidrag til bekæmpelse af destabiliserende ophobning og spredning af håndskydevåben og lette våben ⁽¹⁾.

Artikel 7

Den Europæiske Union erkender såvel betydningen af økonomiske faktorer i konflikter i Afrika som det potentiale, der ligger i diplomatiske og økonomiske foranstaltninger, til at forebygge og løse voldelige konflikter.

1) Den Europæiske Union vil

- forsøge at fremme yderligere integration af Afrika i verdensøkonomien
- støtte økonomisk og politisk samarbejde, f.eks. regionale stabiliseringsordninger, for at styrke forbindelserne mellem parterne som en forebyggende fredsofbyggende postkonflikt-foranstaltning.

2) Den Europæiske Union vil også:

- samarbejde om at fremme universel overholdelse af embargoer vedrørende ulovlig udnyttelse af og handel med værdifulde råvarer og andre relevante afgørelser truffet af FN's Sikkerhedsråd og støtte initiativer til effektiv gennemførelse af sådanne foranstaltninger
- arbejde aktivt for at finde midler til at bekæmpe ulovlig udnyttelse af naturressourcer, da dette bidrager til at udløse, optrappe og videreføre voldelige konflikter
- i relevant omfang anvende økonomiske og finansielle sanktioner, der er rettet mod aktører, som nyder godt af og forværrer voldelige konflikter.

Artikel 8

For at afspejle behovet for at fokusere på en konflikt, også efter at den er blevet mindre akut, og for at bidrage til en mere sammenhængende og systematisk indsats i efterkrigssituationer i Afrika vil Den Europæiske Union:

- være rede til at støtte en reform af sikkerhedssektoren som led i demokratiske principper, respekt for menneskerettighederne, retsstatsprincippet og god regeringsførelse, især i

lande, der er i en overgangsproces fra voldelig konflikt til varig fred

- fortsætte og konsolidere sin støtte til at løse problemerne med destabiliserende ophobning og ukontrolleret spredning af håndskydevåben under behørig hensyntagen til den vigtige rolle, civilsamfundet spiller
- øge sin støtte til afvæbning og varig reintegration af demobiliserede soldater med særlig hensyntagen til børn, der er rekrutteret til at deltage i militær virksomhed, samt til minerydning
- forsat støtte foranstaltninger, der skal lette reintegration af fordrevne befolkningsgrupper i postkonfliktsituationer
- tilskynde til forsoning og støtte genopbygning, for at lande, der kommer ud af konflikten, kan genindføre politikker for langsigtet udvikling.

Artikel 9

Rådet noterer sig, at Kommissionen agter at rette sin indsats mod at nå målene og prioriteterne i denne fælles holdning, eventuelt med relevante fællesskabsforanstaltninger.

Artikel 10

På grundlag af en rapport fra formandskabet sammen med generalsekretæren/den højtstående repræsentant og Kommissionen tages denne fælles holdning og gennemførelsen af den op til revision en gang om året.

Artikel 11

Denne fælles holdning har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Fælles holdning 97/356/FUSP ophæves.

Artikel 12

Denne fælles holdning offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Rådets vegne

A. LINDH

Formand

⁽¹⁾ EFT L 9 af 15.1.1999, s. 1.

Erklæring fra den danske delegation

Ifølge Amsterdam-traktatens protokol nr. 5 om Danmarks stilling, artikel 6, deltager Danmark ikke i udarbejdelsen og gennemførelsen af Unionens afgørelser og aktioner, som har indvirkning på forsvarsområdet.

Danmark vil derfor ikke deltage i kommende rådsafgørelser, der har indvirkning på forsvarsområdet, som led i opfølgningen af den fælles holdning om forebyggelse, håndtering og bilæggelse af konflikter i Afrika.

RÅDETS AFGØRELSE**af 14. maj 2001****om gennemførelse af fælles holdning 98/350/FUSP med henblik på Den Europæiske Unions bidrag til missionen til fremme af den interne dialog i Togo**

(2001/375/FUSP)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til Rådets fælles holdning 98/350/FUSP af 25. maj 1998 vedrørende menneskerettigheder, demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse i Afrika⁽¹⁾, sammenholdt med artikel 23, stk. 2, første afsnit, andet led, i traktaten om Den Europæiske Union, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) George Reisch, Bernard Stasi og Paul von Stülpnagel har siden indgåelsen af aftalen mellem parterne i Togo den 24. december 1998 med støtte fra Den Europæiske Union udført en mæglingsmission til fremme af dialogen i Togo.
- (2) Denne mission har bidraget til de fremskridt, der er konstateret i den interne dialog i Togo, navnlig i forbindelse med forberedelserne og opfølgningen af den rammeaftale, der blev undertegnet den 29. juli 1999 i Lomé, i det følgende benævnt »rammeaftale«.
- (3) Rådet bekræftede på samlingen den 13. juni 2000, at EU er rede til at støtte en fortsættelse af missionen til fremme af den interne dialog i Togo for at fremme en demokratisk gennemførelse af valgprocessen i dette land.
- (4) Den uafhængige nationale valgkommission i Togo bebudede den 30. januar 2001, at parlamentsvalget finder sted den 14. og 28. oktober 2001.
- (5) Der er på den baggrund al mulig grund til at bidrage til fortsættelsen af missionen til fremme af den interne dialog i Togo for at konsolidere fremskridtene i denne dialog efter Lomé-rammeaftalens bestemmelser og sideløbende hermed sikre EU's indsats større synlighed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. George Reisch (ordfører), Bernard Stasi og Paul von Stülpnagel, i det følgende benævnt »mæglerne«, udpeges til at udføre missionen til fremme af den interne dialog i Togo på Den Europæiske Unions vegne.

2. Formålet med denne mission er gennem mægling over for hver af parterne i Togo at få disse til med oprigtighed og respekt for menneskerettighederne at gennemføre bestemmelserne i rammeaftalen med henblik på at skabe de politiske betingelser for en dialog, som gør det muligt at afholde parlamentsvalget uden problemer og opnå ro i det politiske liv i Togo.

Artikel 2

Missionen til fremme af den interne dialog i Togo finder sted med referat til formandskabet for Den Europæiske Union bistået af generalsekretæren/den højtstående repræsentant. Mæglerne aflægger rapport til Rådet og Kommissionen efter hver mission.

Artikel 3

1. Den Europæiske Union bidrager til missionen til fremme af den interne dialog i Togo.
2. Det finansielle referencegrundlag til dette formål er på 79 000 EUR.
3. De udgifter, der finansieres af beløbet i stk. 2, administreres efter de gældende fællesskabsprocedurer og -regler på budgetområdet.

Artikel 4

Denne afgørelse har virkning fra datoen for vedtagelsen.

Den udløber den 30. november 2001.

Artikel 5

Denne afgørelse offentliggøres i EF-Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Rådets vegne

A. LINDH

Formand

⁽¹⁾ EFT L 158 af 2.6.1998, s. 1.

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 938/2001
af 14. maj 2001
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1498/98 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 198 af 15.7.1998, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. maj 2001 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	86,0
	064	92,7
	999	89,3
0707 00 05	052	104,3
	628	150,8
	999	127,6
0709 90 70	052	85,5
	999	85,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	62,9
	204	53,5
	212	58,3
	220	59,1
	600	60,1
	624	56,0
	999	58,3
	0805 30 10	052
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	999	57,2
	388	83,7
	400	95,1
	404	86,0
	508	76,0
	512	91,6
	524	72,4
	528	86,1
	720	119,2
	804	103,3
	999	90,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2032/2000 (EFT L 243 af 28.9.2000, s. 14). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 939/2001

af 14. maj 2001

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 for så vidt angår ydelse af en fast støtte for visse fiskerivarer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 af 17. december 1999 om den fælles markedsordning for fiskerivarer og akvakulturprodukter⁽¹⁾, særlig artikel 24, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 24 i forordning (EF) nr. 104/2000, der ophævede Rådets forordning (EØF) nr. 3759/92⁽²⁾ med virkning fra den 1. januar 2001, er det fastsat, at der på visse betingelser kan ydes en fast støtte til de producentorganisationer, der fra markedet tilbagetager varer, som er anført i forordningens bilag IV.

(2) Med henblik på harmonisering og forenkling skal de procedurer, der anvendes i forbindelse med den faste støtte, være de samme som dem, der gælder for finansiel udligning og for prolongationsstøtte, som fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2509/2000 af 15. november 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 for så vidt angår finansiel udligning for tilbagetagelse af visse fiskerivarer⁽³⁾ og Kommissionens forordning (EF) nr. 2814/2000 af 21. december 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 104/2000 for så vidt angår prolongationsstøtte for visse fiskerivarer⁽⁴⁾. Betingelserne for ydelsen af den faste støtte bør derfor fastsættes på dette grundlag, og Kommissionens forordning (EØF) nr. 4176/88 af 28. december 1988 om gennemførelsesbestemmelser for ydelse af en fast støtte for visse fiskerivarer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 3516/93⁽⁶⁾, bør ophæves.

(3) Ifølge artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 2406/96 af 26. november 1996 om fælles handelsnormer for visse fiskerivarer⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2578/2000⁽⁸⁾, er de varer, der er klassificeret i klasse B, udelukket fra adgang til finansiel støtte i forbindelse med intervention under den fælles markedsordning. I det omfang den faste støtte, der er omhandlet i artikel 24 i forordning (EF) nr. 104/2000, kun kan ydes for varer af kvalitet »Ekstra«, »E« og »A«, bør de støtteberettigede mængder udelukkende beregnes på grundlag af disse varekategorier.

(4) Det bør fastlægges, hvilke betingelser producentorganisationerne skal overholde i forbindelse ved ordningen for fast støtte.

(5) Den faste støtte kan først betales ved fangstårets udløb. Der bør dog åbnes mulighed for udbetaling af forskud mod sikkerhedsstillelse.

(6) Medlemsstaterne bør bemyndiges til at fastsætte den forudfastsatte værdi, der benyttes ved beregningen af den faste støtte, opdelt efter de tilbagetagne varers anvendelsesformål som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1501/83 af 9. juni 1983 om afsætning af visse fiskerivarer, der har været genstand for markedsregulerende foranstaltninger⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1106/90⁽¹⁰⁾.

(7) For at sikre varernes kvalitet og deres afsætning på markedet bør det fastsættes, hvilke minimumsbetingelser der skal opfyldes ved forarbejdning, og hvilke betingelser der skal gælde for oplagring og afsætning på markedet af forarbejdede varer.

(8) Støttemodtagerne skal føre et lagerregnskab (i kg) over de varer, der hver måned udbydes til salg, tilbagetages eller overføres, så kontrollen kan blive mere effektiv, og indgive disse oplysninger til medlemsstaten. For at sikre, at ordningen forvaltes korrekt, er det tilstrækkeligt at kræve, at der føres et lagerregnskab i minimumsopplagringsperioderne.

(9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskerivarer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I**Almindelige betingelser***Artikel 1*

Der kan ydes fast støtte til en producentorganisation på betingelse af, at den inden hvert fangstårs begyndelse meddeler medlemsstatens myndigheder en liste over varer, opdelt efter varekategori, samt den autonome tilbagetagelsespris, der er omhandlet i artikel 24, stk. 1, i forordning (EF) nr. 104/2000.

⁽¹⁾ EFT L 17 af 21.1.2000, s. 22.⁽²⁾ EFT L 388 af 31.12.1992, s. 1.⁽³⁾ EFT L 289 af 16.11.2000, s. 11.⁽⁴⁾ EFT L 326 af 22.12.2000, s. 34.⁽⁵⁾ EFT L 367 af 31.12.1988, s. 63.⁽⁶⁾ EFT L 320 af 22.12.1993, s. 10.⁽⁷⁾ EFT L 334 af 23.12.1996, s. 1.⁽⁸⁾ EFT L 298 af 25.11.2000, s. 1.⁽⁹⁾ EFT L 152 af 10.6.1983, s. 22.⁽¹⁰⁾ EFT L 111 af 1.5.1990, s. 50.

En producentorganisation kan for en eller flere varekategorier anvende en autonom tilbagetagespris, der overstiger det maksimumsniveau, der er omhandlet i artikel 24, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 104/2000. Den mister dog herved retten til den faste støtte for den eller de varekategorier, for hvilke maksimumsniveauet overskrides.

Artikel 2

Den faste støtte udbetales først til producentorganisationen, når den pågældende medlemsstats myndigheder har konstateret, at de mængder, for hvilke der anmodes om støtte, ikke overstiger det loft, der er anført i artikel 24, stk. 5, i forordning (EF) nr. 104/2000.

KAPITEL II

Betingelser for ydelse af den faste støtte, der er omhandlet i artikel 24, stk. 2, i forordning (EF) nr. 104/2000 (i det følgende benævnt »den faste godtgørelse«)

Artikel 3

De betingelser, der er fastsat i artikel 1 til 4 og artikel 7 i forordning (EF) nr. 2509/2000, finder tilsvarende anvendelse ved ydelse af den faste godtgørelse.

Artikel 4

Medlemsstaterne fastsætter den forudfastsatte værdi, som benyttes ved beregningen af den faste godtgørelse og det dertil knyttede forskud, opdelt efter de tilbagetagne varers anvendelsesformål, som omhandlet i artikel 1, litra b), c) og d), i forordning (EØF) nr. 1501/83.

Den forudfastsatte værdi fastsættes ved fangstårets begyndelse på samme niveau for alle producentorganisationer, der er anerkendt af den pågældende medlemsstat, på grundlag af de gennemsnitlige indtægter, der i forbindelse med nævnte anvendelsesformål er opnået og konstateret i de pågældende medlemsstater i de sidste seks måneder inden fastsættelsen af denne værdi. Den ændres, hvis der konstateres betydelige og varige ændringer i indtægterne på markedet i den pågældende medlemsstat.

KAPITEL III

Betingelser for ydelse af den faste støtte, der er omhandlet i artikel 24, stk. 4, i forordning (EF) nr. 104/2000 (i det følgende benævnt »den faste præmie«)

Artikel 5

1. Størrelsen af den faste præmie fastsættes inden hvert fangstårs begyndelse efter proceduren i artikel 38, stk. 2, i forordning (EF) nr. 104/2000. Støttebeløbet fastsættes pr.

vægtenhed og gælder for nettovægten af hver af de varer, der er anført i bilag IV til forordning (EF) nr. 104/2000.

2. Beløbet for den faste præmie beregnes på grundlag af de faktiske tekniske omkostninger og de finansieringsomkostninger, der i det foregående fangstår er konstateret i Fællesskabet for de uomgængeligt nødvendige stabiliserings og oplagingsforanstaltninger for de pågældende varer.

3. Som tekniske omkostninger betragtes:

- a) udgifter til energi
- b) arbejds løn i forbindelse med varers ind- og udlagring
- c) udgifter til materialer til umiddelbar emballage
- d) forarbejdningsomkostninger (ingredienser)
- e) udgifter til transport fra landingssted til forarbejdningssted.

4. Finansieringsomkostningerne er for 2001 lig med et fast beløb på 10 EUR/t. Derefter justeres standardbeløbet årligt ved at anvende den rentesats, som årligt fastsættes i henhold til artikel 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 ⁽¹⁾.

5. Det beløb, der er fastsat for den faste præmie for det pågældende fangstår, gælder for varer, hvis indlagring indledes i det pågældende fangstår, uanset hvornår oplagingsperioden udløber.

Artikel 6

Artikel 3, stk. 1 og 2, og artikel 4 i forordning (EF) nr. 2814/2000 finder tilsvarende anvendelse ved ydelse af den faste præmie.

Artikel 7

Den faste præmie udbetales først til producentorganisationen, når den pågældende medlemsstats myndigheder har konstateret, at de mængder, for hvilke der anmodes om præmie, er blevet forarbejdet og oplagret eller konserveret og derefter igen er bragt på markedet i overensstemmelse med artikel 4 i forordning (EF) nr. 2814/2000.

KAPITEL IV

Afsluttende bestemmelser

Artikel 8

1. Anmodningen om udbetaling af den faste støtte indgives af den pågældende producentorganisation til medlemsstatens myndigheder inden for en frist på fire måneder fra udløbet af det pågældende fangstår. Den skal mindst indeholde de oplysninger, der er anført i bilaget.

2. Der kan hver måned på anmodning af producentorganisationen udbetales forskud for de tilbagetagne eller overførte mængder på betingelse af, at den stiller en sikkerhed mindst svarende til 105 % af forskudsbeløbet.

3. Forskuddets eller forskuddenes størrelse fastsættes på grundlag af det foreløbigt opgjorte forhold mellem de mængder, der er taget tilbage, og de mængder, der er udbudt til salg i den pågældende periode. Beregningen af beløbet justeres to måneder efter den pågældende måned på grundlag af de transaktioner, der faktisk er gennemført og oplyst i overensstemmelse med modellen i bilaget.

⁽¹⁾ EFT L 216 af 5.8.1978, s. 1.

4. De nationale myndigheder udbetaler den faste støtte senest otte måneder efter udløbet af det pågældende fangstår. Hver medlemsstat giver de øvrige medlemsstater og Kommissionen meddelelse om navn og adresse på det organ, som er ansvarligt for udbetalingen af den faste støtte.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne indfører en kontrolordning, så det sikres, at der er overensstemmelse mellem tallene i betalingsanmodningen og de mængder, som producentorganisationen faktisk har udbudt til salg og taget tilbage fra markedet.

2. Producentorganisationerne sørger for, at støttemodtagerne fører et lagerregnskab i overensstemmelse med modellen i bilaget.

3. Producentorganisationerne giver månedligt medlemsstaten meddelelse om datoen for varernes tilbagetagelse eller overførsel, samt om deres art og mængde.

Artikel 10

Medlemsstaterne giver Kommissionen meddelelse om de foranstaltninger, der er truffet i henhold til denne forordning, så snart de er vedtaget og under alle omstændigheder inden den 1. juli 2001. De giver inden den 1. juli 2001 Kommissionen meddelelse om de bestående foranstaltninger på det område, der er omfattet af artikel 9, stk. 1.

Artikel 11

Forordning (EØF) nr. 4176/88 ophæves.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juni 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

LAGERREGNSKAB OVER VARER, DER ER UDBUDT TIL SALG, TAGET TILBAGE OG OVERFØRT HVER
MÅNED FOR ARTEN

(kg)

Måned	Udbudt til salg		Autonome tilbagetagespriser pr. varekategori	Månedlige tilbagetagelser heraf til fast godtgørelse		Mængder til fast præmie pr. kategori ^(b)	I alt til fast støtte Tilbagetagelser og overførsler ^(c)
	I løbet af måneden (1)	I alt kumuleret (2)		Tilbagetagne mængder pr. kategori (3)	I alt alle kategorier ^(a) (4)		
Januar							
Februar							
Marts							
April							
År							

Bemærkninger:

- ^(a) Mængder, der overstiger 5 % af de årlige mængder, der udbydes til salg, er udelukket fra den faste støtte (grundforordningens artikel 24, stk. 5, første afsnit).
^(b) Under hensyntagen til den valgte type forarbejdning.
^(c) Mængder, der overstiger 10 % af de årlige mængder, der udbydes til salg, er udelukket fra den faste støtte (grundforordningens artikel 24, stk. 5, andet afsnit).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 940/2001

af 14. maj 2001

om ændring af forordning (EØF) nr. 2282/90 om gennemførelsesbestemmelser for foranstaltninger med henblik på at øge forbruget og anvendelsen af æbler samt forbruget af citrusfrugter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1195/90 af 7. maj 1990 om foranstaltninger med henblik på at øge forbruget og anvendelsen af æbler⁽¹⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1201/90 af 7. maj 1990 om foranstaltninger med henblik på at øge forbruget af citrusfrugter⁽²⁾, særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2282/90⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1375/2000⁽⁴⁾, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for foranstaltninger med henblik på at øge forbruget og anvendelsen af æbler samt forbruget af citrusfrugter.
- (2) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2282/90 er det fastsat, at efter behandling i Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager udarbejder Kommissionen en liste over de ansøgninger, der er antaget med henblik på ydelse af Fællesskabets støtte, inden den 30. juni i året efter deres indgivelse.
- (3) I artikel 15, stk. 4, i Rådets forordning (EF) nr. 2826/2000 af 19. december 2000 om oplysningskampagner og salg fremstød for landbrugsprodukter på det indre marked⁽⁵⁾ er det fastsat, at bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1195/90 og (EØF) nr. 1201/90 fortsat gælder for de programmer, der er truffet beslutning om inden ikrafttrædelsen af gennemførelsesforordningen til forordning (EF) nr. 2826/2000. I betragtning af fristerne for vedtagelse af gennemførelsesforordningen vil Kommissionen vedtage programmerne for produktionsåret 2001/2002 i forbindelse med de gældende bestemmelser. Visse medlemsstater kunne ikke indgive deres ansøgninger inden den 31. december 2000, da de afventede ikrafttrædelsen af gennemførelsesforordningen til

forordning (EF) nr. 2826/2000 for første halvår af 2001. For retfærdighedens skyld bør fristerne for indgivelse af de ikke indgivne ansøgninger genåbnes. De forskellige frister i artikel 5 og 6 i forordning (EØF) nr. 2282/90 bør også tilpasses for produktionsåret 2001/2002.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2282/90 foretages følgende ændringer.

- 1) I artikel 5
 - a) affattes stk. 1 således:

»Støtteansøgningen indgives hvert år senest den 31. maj til det kompetente organ i den medlemsstat, hvor sammenslutningen eller den ansvarlige partner har sit hovedsæde. Ansøgningen indeholder alle de oplysninger, der er anført i bilag II.«
 - b) affattes stk. 4, andet afsnit, således:

»Denne fremsendelse, der også omfatter de afviste ansøgninger og begrundelserne for afvisningen, foretages hvert år senest den 15. juni.«
- 2) I artikel 6, stk. 1, indsættes følgende:

»For de ansøgninger, der indgives inden den 15. juni 2001, udarbejder Kommissionen dog listen senest den 31. juli 2001.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 119 af 11.5.1990, s. 53.

⁽²⁾ EFT L 119 af 11.5.1990, s. 65.

⁽³⁾ EFT L 205 af 3.8.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 156 af 29.6.2000, s. 27.

⁽⁵⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 941/2001**af 14. maj 2001****om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4088/87 af 21. december 1987 om betingelserne for anvendelse af præferencetold ved indførsel af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1300/97⁽²⁾, særlig artikel 5, stk. 2, litra a), og

ud fra følgende betragtning:

Efter artikel 2, stk. 2, og artikel 3 i forordning (EØF) nr. 4088/87 fastsættes Fællesskabets produktions- og importpriser hver anden uge for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, og de anvendes i perioder på to uger. Efter artikel 1b i Kommissionens forordning (EØF) nr. 700/88 af 17. marts 1988 om visse gennemførelsesbestemmelser for ordningen for indførsel til Fællesskabet af visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vest-

bredden og i Gazastriben⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2062/97⁽⁴⁾, fastsættes disse priser for perioder af to uger på grundlag af vejede oplysninger, som medlemsstaterne meddeler. Det er vigtigt, at disse straks fastsættes, så at den told, der skal anvendes, kan beregnes. Denne forordning bør derfor straks træde i kraft —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fællesskabets produktions- og importpriser for enkelt- (standard) og mangeblomstrede (spray) nelliker og stor- og småblomstrede roser, jf. artikel 1b i forordning (EØF) nr. 700/88, fastsættes for en periode på to uger som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 15. maj 2001.

Den anvendes fra den 16. til den 29. maj 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 382 af 31.12.1987, s. 22.

⁽²⁾ EFT L 177 af 5.7.1997, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 72 af 18.3.1988, s. 16.

⁽⁴⁾ EFT L 289 af 22.10.1997, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 14. maj 2001 om fastsættelse af Fællesskabets produktions- og importpriser for nelliker og roser ved anvendelse af importordningen for visse af blomsterdyrkningens produkter med oprindelse i Cypern, Israel, Jordan og Marokko samt på Vestbredden og i Gazastriben

(EUR pr. 100 stk.)

Periode: 16. til 29. maj 2001

Fællesskabets produktionspris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
	18,97	10,86	41,33	20,82
Fællesskabets importpris	Enkeltblomstrede nelliker (standard)	Mangeblomstrede nelliker (spray)	Storblomstrede roser	Småblomstrede roser
Israel	11,62	7,57	17,13	17,21
Marokko	17,87	14,86	—	—
Cypern	—	—	—	—
Jordan	—	—	—	—
Vestbredden og Gazastriben	—	—	—	—

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. april 2001

om foranstaltninger som følge af forekomsten af bovin spongiform encephalopati i Portugal og om en datobaseret eksportordning

(meddelt under nummer K(2001) 834)

(EØS-relevant tekst)

(2001/376/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og, zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽³⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 98/653/EF af 18. november 1998 om hasteforanstaltninger som følge af forekomsten af bovin spongiform encephalopati i Portugal ⁽⁴⁾, senest ændret ved beslutning 2000/104/EF ⁽⁵⁾, forbyder, at der afsendes produkter fra kvæg fra Portugals område.
- (2) Portugals nuværende BSE-incidens beregnet for de seneste 12 måneder pr. 1 million dyr på over 24 måneder er på 170. Ifølge den dyresundhedskodeks, som er udarbejdet af Det Internationale Kontor for Epizootier (IOE/OIE), 2000-udgaven, klassificeres et land eller et område som havende en høj BSE-incidens, hvis der i det pågældende land eller område inden for de

seneste 12 måneder har været mere end hundrede tilfælde pr. 1 million dyr i den del af kvægbestanden, der er over 24 måneder.

- (3) Det Internationale Kontor for Epizootiers dyresundhedskodeks anbefaler, at der kun må handles med oksekød og oksekødsprodukter fra lande eller områder, der er klassificeret som havende en høj BSE-incidens, hvis der overholdes nogle meget strenge betingelser, som f.eks. et effektivt fodringsforbud, en fast ordning til identifikation af kvæg, så dyrene kan spores tilbage til oprindelsesbesætningen og moderdyret, fjernelse af specificeret risikomateriale og slagtning og fuldstændig destruktion af visse højrisikodyr, herunder BSE-tilfældes afkom og fødselskohorter.
- (4) IOE/OIE anbefaler endvidere, at det kun bør være tilladt at handle med oksekød og produkter fra kvæg på grundlag af en af to ordninger, nemlig ordningen med besætninger, der opfylder betingelserne for eksport, hvor produkterne hidrører fra dyr, der er født, opdrættet og forblevet i besætninger, hvor der ikke har været nogen BSE-tilfælde i de sidste syv år, eller den datobaserede ordning, hvor produkterne hidrører fra dyr, der er født efter det tidspunkt, hvor fodringsforbuddet blev håndhævet effektivt.
- (5) I Portugal blev det den 4. december 1998 forbudt at fodre husdyr med drøvtyggerprotein og at fodre drøvtyggere med pattedyrprotein, og samtidig blev det forbudt at opbevare, oplagre og markedsføre drøvtyggerprotein og bestemte fedtstoffer, og de eksisterende lagre blev tilbagekaldt.

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽⁴⁾ EFT L 311 af 20.11.1998, s. 23.

⁽⁵⁾ EFT L 29 af 4.2.2000, s. 36.

- (6) Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret aflagde kontrolbesøg i Portugal fra 14. til 18. juni 1999, hvor det blev konkluderet, at alle eksisterende lagre var tilbagekaldt, og at kontrollen af, om fodringsforbuddet var effektivt, blev gennemført korrekt.
- (7) I Portugal blev det den 4. december 1998 forbudt at anvende specificerede risikomaterialer i levnedsmidler eller foder. Forbuddet er blevet forlænget i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2000/418/EF af 29. juni 2000 om regulering af anvendelsen af materiale, der udgør en risiko med hensyn til overførbare spongiforme encephalopatii ⁽¹⁾, ændret ved beslutning 2001/2/EF ⁽²⁾.
- (8) Ifølge den eksisterende nationale plan for udryddelse af BSE i Portugal skal BSE-tilfældes fødselskohorter og afkom slagtes og destrueres.
- (9) I Portugal blev der pr. 1. juli 1999 indført en ny centraliseret, national ordning for identifikation og registrering af kvæg (SNIRB).
- (10) Portugal forelagde den 3. december 1999 Kommissionen et første forslag til en datobaseret eksportordning med henblik på under visse betingelser at tillade forsendelse af produkter af dyr født efter en given dato. Dette tekniske forslag blev efterfølgende ændret og suppleret den 18. februar, den 24. marts, den 27. juli og den 22. september 2000. Det ændrede og supplerede forslag danner et egnet grundlag for, at det kan tillades, at produkter fremstillet på basis af kvæg slagtet i Portugal kan forsendes og eksporteres.
- (11) Kommissionens Levnedsmiddel- og Veterinærkontor vil undersøge gennemførelsesforanstaltningerne vedrørende eksportordningen og slagtingen af afkom, inden forsendelse af kød og kødprodukter kan indledes. Hvis undersøgelsen har et tilfredsstillende resultat, vil Kommissionen fastsætte en dato for, hvornår forsendelse kan indledes.
- (12) I beslutning 98/653/EF er der fastsat bestemmelser, der tillader forsendelse af tyre til tyrefægtning fra Portugal til andre medlemsstater. Det er nødvendigt at indføre en procedure, hvorved tyre til tyrefægtning kan sendes tilbage til Portugal, hvis de ikke anvendes til tyrefægtning. Endvidere bør reglerne om behandling af kroppe af tyre til tyrefægtning med oprindelse i Portugal gøres klarere.
- (13) Af hensyn til klarheden bør beslutning 98/653/EF ophæves.
- (14) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

KAPITEL I

Anvendelsesområde

Artikel 1

1. Uanset EF-bestemmelserne om beskyttelse mod bovin spongiform encephalopati (BSE) fastsættes der ved denne beslutning særlige bestemmelser som følge af forekomsten af BSE i Portugal.

2. De bestemmelser i denne beslutning, der gælder for Portugal, gælder dog ikke for den selvstyrende region Azorerne. De bestemmelser i denne beslutning, der gælder for andre medlemsstater end Portugal, gælder også for den selvstyrende region Azorerne. Portugal sikrer, at bestemmelserne i artikel 2 til 14 anvendes på forsendelse fra andre dele af Portugal til Azorerne.

KAPITEL II

Levende kvæg, kvægembryoner, kød- og benmel og dermed forbundne produkter

Artikel 2

Portugal sørger for, at følgende ikke sendes fra Portugals område til andre medlemsstater eller til tredjelande:

- levende kvæg og kvægembryoner
- kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr
- foder og kunstgødning, der indeholder materiale, som er nævnt i litra b).

Artikel 3

Som undtagelse fra artikel 2, litra a), kan Portugal tillade, at der til andre medlemsstater, der har givet tilladelse hertil, sendes tyre til tyrefægtning på de i bilag I fastlagte betingelser.

Medlemsstaterne giver Kommissionen og de øvrige medlemsstater en liste over de tyrefægtningsarenaer og tilknyttede anlæg, der har tilladelse til at modtage tyre.

Bestemmelsesmedlemsstaterne sikrer, at kroppe af tyre til tyrefægtning forbrændes efter tyrefægtningen på de i bilag I fastlagte betingelser. Hvis tyre til tyrefægtning ikke anvendes til tyrefægtning, sikrer bestemmelsesmedlemsstaterne, at dyrene enten slås ned og forbrændes eller sendes tilbage til Portugal på de i bilag I fastlagte betingelser.

Bestemmelsesmedlemsstaterne fører fuldstændige optegnelser til dokumentation af, at denne artikel er overholdt.

⁽¹⁾ EFT L 158 af 30.6.2000, s. 76.

⁽²⁾ EFT L 1 af 4.1.2001, s. 21.

Artikel 4

Som undtagelse fra artikel 2, litra b), kan Portugal tillade, at foder bestemt til kødædende husdyr indeholdende det i artikel 2, litra b), omhandlede materiale eksporteres til andre medlemslande eller tredjelande forudsat at dette materiale ikke har oprindelse i Portugal, og at betingelserne i artikel 14, 16, 17 og 18 er overholdt.

Artikel 5

Som undtagelse fra artikel 2, litra b) og c), kan Portugal tillade, at der til andre medlemsstater, der har givet tilladelse hertil, sendes det i artikel 2, litra b) og c), omhandlede materiale til forbrænding på de i bilag II fastlagte betingelser.

Bestemmelsesmedlemsstaterne giver Kommissionen og de øvrige medlemsstater en liste over de forbrændingsanstalter, der har tilladelse til at modtage det pågældende materiale.

Bestemmelsesmedlemsstaterne sikrer, at det pågældende materiale forbrændes i overensstemmelse med bilag II.

Bestemmelsesmedlemsstaterne fører fuldstændige optegnelser til dokumentation af, at denne artikel er overholdt.

KAPITEL III

Materiale fra kvæg, der er slagtet i Portugal*Artikel 6*

Portugal sørger for, at følgende ikke afsendes fra Portugals område til andre medlemsstater eller til tredjelande, når det hidrører fra kvæg, som er slagtet i Portugal:

- a) kød
- b) produkter, som kan indgå i fødekæden (levnedsmidler og foder)
- c) materiale, som skal anvendes i kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Artikel 7

Som undtagelse fra artikel 6 kan Portugal tillade, at der til andre medlemsstater eller til tredjelande fra dets område sendes aminosyrer, peptider og talg, der er fremstillet i virksomheder, som er under officielt veterinærtilsyn, og for hvis vedkommende det er påvist, at produktionen finder sted i overensstemmelse med betingelserne i bilag III.

Sådanne produkter forsynes med etiket eller mærkes på anden måde, således at fremstillingsvirksomheden kan identificeres og det fremgår, at produkterne er egnet til anvendelse i levnedsmid-

idler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Hvis disse produkter afsendes til andre medlemsstater, skal de være ledsaget af et sundhedscertifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge, hvori det erklæres, at de opfylder betingelserne i denne beslutning, og hvori hyppigheden af den udførte officielle kontrol attesteres.

Portugal tilsender Kommissionen og de øvrige medlemsstater listen over de virksomheder, der er omhandlet i stk. 1, hvori det for hver enkelt virksomhed anføres, hvilket formål den er godkendt til. Portugal underretter straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater om eventuelle ændringer af denne liste.

Artikel 8

Uanset artikel 6 kan Portugal tillade forsendelse til andre medlemsstater eller til tredjelande af:

- a) talgprodukter, der indeholder talg, som er produceret i overensstemmelse med artikel 7
- b) produkter, der er fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse, som er produceret i overensstemmelse med betingelserne i bilag III.

Sådanne produkter forsynes med etiket eller mærkes på anden måde, således at fremstillingsvirksomheden kan identificeres, og det fremgår, at produkterne er egnet til anvendelse i levnedsmidler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Artikel 9

Som undtagelse fra artikel 6 kan Portugal tillade, at der fra de nationale veterinærlaboratorier i Lissabon og Porto til officielt godkendte institutter i andre medlemsstater eller i tredjelande, sendes prøver fra kvæg, som er slagtet i Portugal og skal anvendes til laboratorieundersøgelse eller forskning i BSE og diagnostiske prøver for BSE.

Artikel 10

Portugal drager omsorg for, at gelatine, dicalciumphosphat, kollagen, talg, produkter, der indeholder talg, og produkter fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse til tekniske formål af råvarer fra kvæg, som er slagtet i Portugal, forsynes med etiket eller mærkes på anden måde, således at fremstillingsvirksomheden kan identificeres og det fremgår, at de ikke er egnet til anvendelse i levnedsmidler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

Artikel 11

1. Som undtagelse fra artikel 6 kan Portugal tillade afsendelse til andre medlemsstater eller til tredjelande af følgende produkter fra kvæg, som er født og opdrættet i Portugal, og som er slagtet i Portugal på slagterier, der ikke anvendes til slagtning af kvæg, som ikke opfylder betingelserne, i henhold til denne artikel, artikel 12, 16, 17 og 18 og bilag IV:

- a) »fersk kød« som defineret i Rådets direktiv 64/433/EØF ⁽¹⁾

⁽¹⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012/64.

b) »hakket kød« og »tilberedt kød« som defineret i Rådets direktiv 94/65/EF⁽¹⁾

KAPITEL IV

c) »kødprodukter« som defineret i Rådets direktiv 77/99/EØF⁽²⁾

Materiale fra kvæg, der ikke er slagtet i Portugal

d) foder til kødædende husdyr.

Artikel 13

2. Det i stk. 1, litra a), omhandlede ferske kød skal udbenes, og alt vedhængende væv, herunder synligt nerve- og lymfevæv, skal fjernes på opskæringsvirksomheder i Portugal, der ikke anvendes til opskæring af kvægprodukter, som ikke opfylder betingelserne.

Portugal drager omsorg for, at bestemmelserne i dette kapitel overholdes, når følgende produkter fra kvæg, der ikke er slagtet i Portugal, afsendes fra Portugals område til andre medlemsstater eller til tredjelande:

3. De i stk. 1, litra b), c) og d), omhandlede produkter skal fremstilles af fersk kød som omhandlet i stk. 1, litra a), i virksomheder i Portugal, som ikke anvendes til fremstilling af kvægprodukter, der ikke opfylder betingelserne, i henhold til denne artikel, artikel 12, 16, 17 og 18 og bilag IV.

a) »fersk kød« som defineret i direktiv 64/433/EØF

b) »hakket kød« og »tilberedt kød« som defineret i direktiv 94/65/EF

4. Oplagring af de i stk. 1 omhandlede produkter skal finde sted på kølelagre i Portugal i rum, som ikke anvendes til oplagring af kvægprodukter, der ikke opfylder betingelserne, og som holdes aflåst og officielt forseglet i myndighedernes fravær. Opskæring, oplagring og transport skal finde sted i henhold til denne artikel, artikel 12, 16, 17 og 18 og bilag IV.

c) »kødprodukter« og »andre produkter af animalsk oprindelse« som defineret i direktiv 77/99/EØF

d) foder til kødædende husdyr

5. I denne artikel forstås ved »produkter, der opfylder betingelserne,« produkter som omhandlet i stk. 1 og produkter fra kvæg, som ikke er slagtet i Portugal, som opfylder betingelserne i artikel 14 til 19.

e) gelatine og dicalciumphosphat, talg, produkter, der indeholder talg, og produkter fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse, aminosyrer, peptider og kollagen, der kan indgå i fødekæden (fødevarer og foder) eller er bestemt til anvendelse i kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

6. I denne beslutning forstås ved »rum« et lokale eller en anden struktur i et lokale, der danner en sikker, aflåselig, fysisk barriere.

Artikel 14

1. Kød og produkter som omhandlet i artikel 13, litra a), b) og c), mærkes, eller etiketterne forsynes med et supplerende særskilt mærke, som ikke kan forveksles med EF-sundhedsmærket eller med det i artikel 12 nævnte supplerende mærke.

Artikel 12

1. Kød og produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, mærkes, eller etiketterne forsynes med et supplerende særskilt mærke, som ikke kan forveksles med EF-sundhedsmærket eller med det i artikel 14 nævnte supplerende mærke.

2. Kød og produkter som omhandlet i artikel 13, litra a), b) og c), som er bestemt til at blive markedsført i Portugal, må ikke være forsynet med det supplerende mærke. Hvis et sådant mærke er anbragt, skal det slettes eller fjernes fra kødet eller slettes på etiketten, når kødet eller disse produkter forlader virksomheden som omhandlet i artikel 15 og 16. EF-sundhedsmærket må ikke fjernes, medmindre opskæringen kræver det.

2. Kød og produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, som er bestemt til at blive markedsført i Portugal, må ikke være forsynet med det supplerende mærke. Hvis et sådant mærke er anbragt, skal det slettes eller fjernes fra kødet eller slettes på etiketten, når kødet eller disse produkter forlader virksomheden som omhandlet i artikel 15 og 16. EF-sundhedsmærket må ikke fjernes, medmindre opskæringen kræver det.

3. Portugal sender Kommissionen og de øvrige medlemsstater modellen til det stk. 1 nævnte supplerende mærke, inden afsendelse påbegyndes.

3. Portugal sender Kommissionen og de øvrige medlemsstater modellen til det i stk. 1 nævnte supplerende mærke, inden afsendelse påbegyndes.

Artikel 15

De i artikel 13, litra e), nævnte produkter, der sendes til andre medlemsstater, skal mærkes således, at fremstillingsvirksomheden kan identificeres, og det fremgår, at produkterne er fremstillet i overensstemmelse med nærværende beslutning og i givet fald, at de er egnet til anvendelse i levnedsmidler, foder, kosmetiske midler, lægemidler eller medicinsk udstyr.

⁽¹⁾ EFT L 368 af 31.12.1994, s. 10.

⁽²⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85.

KAPITEL V

Virksomheder og certificering*Artikel 16*

1. De i artikel 11 og 13 nævnte produkter skal komme fra og i givet fald have passeret gennem virksomheder i Portugal:

- a) der er godkendt af myndighederne
- b) der er under officielt veterinærtilsyn eller, når der er tale om produkter, som er fremstillet af talg ved forsæbning, omestring eller hydrolyse, er under myndighedernes tilsyn
- c) som har indført et system til sporing af råvarerne, der garanterer materialets oprindelse gennem hele produktionskæden
- d) som har indført et system til registrering af mængderne af indgående og udgående materiale, så der kan foretages krydskontrol af sendinger, der ankommer eller afgår
- e) hvor produkterne aflæsses, forarbejdes, oplagres, håndteres, pålæsses og transporteres særskilt fra eller på andre tidspunkter end produkter, der ikke opfylder betingelserne i denne artikel og i artikel 11, 12, 14, 15, 17 og 18.

2. Portugal tilsender Kommissionen og de øvrige medlemsstater listen over virksomheder, der opfylder betingelserne i stk. 1, hvori det for hver enkelt virksomhed anføres, hvilket formål den er godkendt til. Portugal underretter straks Kommissionen og de øvrige medlemsstater om eventuelle ændringer af denne liste.

Artikel 17

1. De i artikel 11 og artikel 13, litra a) til d), nævnte produkter skal komme fra og i givet fald have passeret gennem virksomheder i Portugal:

- a) hvor al aflæsning, forarbejdning, oplagring eller anden håndtering og pålæsning af produkter foregår under officielt tilsyn
- b) hvor produkterne oplagres på kølelager i rum, som ikke samtidig anvendes til oplagring af kvægprodukter, der ikke opfylder betingelserne i denne artikel og i artikel 11, 12, 14, 15, 16, 18 og 19, og som holdes aflåst og officielt forseglet i myndighedernes fravær.

2. Med henblik på sundhedsmærkningen og anbringelsen af supplerende mærker som fastsat i artikel 12 og 14 skal myndighederne opbevare og til stadighed have ansvaret for:

- a) rekvisitter mv. til sundhedsmærkning af kød og anbringelse af supplerende mærker, som kun må udleveres til medhjælpere på mærkningstidspunktet og i den tid, mærkningen varer
- b) etiketter, der er forsynet med et sundhedsmærke eller et supplerende mærke. Disse etiketter skal være forsynet med løbenumre og kan i det fornødne antal udleveres til medhjælpere på det tidspunkt, hvor de skal anvendes.

3. De i stk. 1 nævnte produkter skal transporteres i transportmidler, der er plomberet af myndighederne.

Artikel 18

1. Når de i artikel 11 og artikel 13, litra a) til d), omhandlede produkter afsendes til andre medlemsstater, skal de være ledsaget af et sundhedscertifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge, hvori det erklæres, at betingelserne i nærværende artikel og i artikel 11, 17 og 19 er opfyldt, og hvori der henvises til alle virksomheder, hvor produkterne er fremstillet, forarbejdet, håndteret eller oplagret, og til alle etiketter og de relevante numre i sendingen, således at de enkelte enheders sporbarhed sikres.

2. Kød skal være ledsaget af sundhedscertifikatet i bilag IV til direktiv 64/433/EØF, hvori der henvises til alle etiketter og de relevante numre i sendingen i afsnittet »Identifikation af kødet«, således at de enkelte enheders sporbarhed sikres:

3. Følgende skal anføres på alle certifikater:

»fremstillet i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2001/376/EF.«.

4. Portugal underretter myndighederne på bestemmelsesstedet om hver enkelt sending via ANIMO-systemet, jf. Kommissionens beslutning 91/398/EØF ⁽¹⁾, eller pr. telefax.

5. Hvis disse produkter afsendes til tredjelande, skal de være ledsaget af et sundhedscertifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge, hvori det erklæres, at betingelserne i nærværende beslutning er opfyldt.

KAPITEL VI

Transport og modtagelse af materiale fra andre medlemsstater*Artikel 19*

1. En medlemsstat, der sender det i artikel 13, litra a), nævnte kød fra en virksomhed eller et EF-godkendt grænsekontrolsted på sit område gennem Portugals område eller til en virksomhed, som er godkendt efter artikel 16, drager omsorg for, at kødet er ledsaget af et veterinærcertifikat, som er udstedt af en embedsdyrlæge, eller det certifikat, der udstedes af myndighederne på grænsekontrolstedet.

Originaleksemplaret af alle certifikater skal ledsage sendingen, til den når frem til bestemmelsesvirksomheden.

2. Det i artikel 13, litra a), nævnte kød skal transporteres i et officielt plomberet køretøj.

Plomben må kun brydes med henblik på officiel kontrol.

⁽¹⁾ EFT L 221 af 9.8.1991, s. 30.

3. En medlemsstat, der til en virksomhed, som er godkendt efter artikel 16, sender produkter, som er nævnt i artikel 13, litra e), eller råvarer til anvendelse ved fremstillingen af disse produkter, drager omsorg for, at de er forsynet med etiket eller mærket på anden måde, således at virksomheden kan identificeres, og det fremgår, hvilken medlemsstat de er fremstillet i.

KAPITEL VII

Overvågning, rapporter og inspektioner

Artikel 20

Portugal sender hver fjerde uge Kommissionen en rapport om anvendelsen af de beskyttelsesforanstaltninger, der er truffet over for transmissible spongiforme encephalopatii (TSE) i overensstemmelse med EF-bestemmelserne og de nationale bestemmelser.

Artikel 21

Kommissionen gennemfører EF-inspektioner på stedet:

- a) i Portugal for at kontrollere gennemførelsen af officiel kontrol af de enkelte produkter, der er omhandlet i artikel 7 og 8, inden forsendelse af de pågældende produkter kan påbegyndes eller genoptages
- b) i Portugal for at kontrollere gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 11 og 12 og i bilag IV, inden forsendelse af de i artikel 11 omhandlede produkter kan påbegyndes
- c) i Portugal for at kontrollere anvendelsen af bestemmelserne i nærværende beslutning, navnlig hvad angår gennemførelsen af officiel kontrol
- d) i Portugal for at undersøge, hvordan udviklingen i sygdommens forekomst forløber, og om de relevante nationale foranstaltninger reelt håndhæves, og for at foretage en risikovurdering, som viser, om de relevante foranstaltninger er truffet til at gribe ind over for enhver risiko
- e) i bestemmelsesmedlemsstaten for at kontrollere gennemførelsen af de relevante bestemmelser i artikel 5 og i bilag II, inden forsendelse af det i artikel 5 omhandlede materiale kan påbegyndes.

Artikel 22

1. Efter at have vurderet protokollerne i punkt 18 i bilag I og efter at have informeret medlemsstaterne fastsætter Kommissionen datoen for, hvornår forsendelsen af tyre til tyre-fægtning kan begynde i henhold til artikel 3.
2. Under hensyntagen til de i artikel 21 omhandlede inspektioner og efter at have informeret medlemsstaterne fastsætter Kommissionen datoen for, hvornår forsendelsen af materiale og produkter kan begynde eller genoptages i henhold til artikel 5, 7 og 11.

KAPITEL VIII

Afsluttende bestemmelser

Artikel 23

Medlemsstaterne vedtager de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 24

Beslutning 98/653/EF ophæves.

Henvisninger til beslutning 98/653/EF skal forstås som henvisninger til nærværende beslutning.

Artikel 25

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. april 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Betingelser for forsendelse af tyre til tyrefægtning, jf. artikel 3

1. Det er tilladt at sende tyre ud af Portugal med henblik på tyrefægtning, jf. artikel 3,
 - når det er attesteret, at dyrene opfylder betingelserne under punkt 3
 - når dyrene kommer fra besætninger, hvor der ikke er forekommet nogen tilfælde af BSE inden for de seneste syv år, og som bevisligt opfylder kravene under punkt 2.

Myndighederne tilser, at kontrolbetingelserne, som er fastsat i dette bilag, overholdes.

Krav til besætningen

2. a) En besætning er en samling dyr, der udgør et særskilt hele, dvs. en gruppe dyr, der er blevet passet, opstaldet og holdt adskilt fra andre grupper af dyr, og som er mærket med deres eget besætnings- og dyreidentifikationsnummer.
- b) For at en besætning kan frigives til forsendelse, må der ikke inden for de seneste syv år have været nogen bekræftede tilfælde af BSE eller tilfælde, hvor det ikke har været muligt at udelukke BSE, hos dyr, der stadig er eller har været i besætningen.

Krav til dyrene

3. Kvæg kan frigives til forsendelse, hvis:
 - a) dyret klart har kunnet identificeres hele livet igennem, og det dermed har været muligt at spore den oprindelige besætning og moderdyret
 - b) moderdyret har levet mindst seks måneder efter det pågældende dyrs fødsel
 - c) moderen til det pågældende dyr ikke har udviklet BSE og ikke er under mistanke for at være blevet smittet med BSE
 - d) den besætning, hvor dyret blev født, og alle de andre besætninger, hvor det har været, kan frigives til forsendelse.

Transport

4. I del C i det sundhedscertifikat, der er vist som model 1 i bilag F til Rådets direktiv 64/432/EØF ⁽¹⁾, indsættes følgende:

»Dyrene opfylder betingelserne i punkt 1, 2 og 3 i bilag I til Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.
5. Dyrene skal transporteres i plomberede køretøjer og sendes direkte til en tyrefægtningsarena eller tilknyttede anlæg, jf. artikel 2, stk. 3.
6. Transporten skal foregå på en sådan måde, at dyrene transporteres i overensstemmelse med Rådets direktiv 91/628/EF ⁽²⁾, uden at plomben brydes. I undtagelsestilfælde kan plomben brydes af hensyn til dyrenes velfærd. I disse tilfælde skal der straks tilkaldes en embedsdyrlæge til stedet, som skal identificere dyrene og plomber køretøjet på ny.
7. Portugal skal ved hjælp af ANIMO-ordningen give myndighederne på bestemmelsesstedet og alle transitmedlemsstater meddelelse om hver sending. I ANIMO-meddelelsen skal anføres »Tyre til tyrefægtning, jf. artikel 3 i Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.

Foranstaltninger i bestemmelsesmedlemsstaten

8. Bestemmelsesmedlemsstaten skal give myndighederne på oprindelsesstedet meddelelse om, at sendingen er ankommet, ved pr. fax eller på anden måde at sende dem en kopi af det officielle certifikat som nævnt i punkt 4, underskrevet af myndighederne på bestemmelsesstedet.
9. Dyrene skal inden tyrefægtningen holdes isoleret i tilknyttede anlæg, jf. punkt 5.
10. Hvis dyrene ikke slås ihjel under tyrefægtningen, skal de slås ned umiddelbart efter tyrefægtningen og under alle omstændigheder senest ti dage efter deres ankomst eller sendes tilbage til Portugal i overensstemmelse med punkt 13 til 17.
11. Kroppene skal destrueres i overensstemmelse med bestemmelserne i bilag I, punkt 3, til beslutning 2000/418/EF ⁽³⁾ for så vidt angår behandling af specificerede BSE-risikomaterialer.
12. Køretøjerne, som er blevet benyttet til transporten, og de tilknyttede anlæg, hvor dyrene er anbragt, skal rengøres og desinficeres umiddelbart efter, at dyrene er fjernet.

⁽¹⁾ EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.

⁽²⁾ EFT L 340 af 11.12.1991, s. 17.

⁽³⁾ EFT L 158 af 30.6.2000, s. 76.

Foranstaltninger vedrørende tilbagesendelse til Portugal af tyre til tyrefægtning

13. I del C i det sundhedscertifikat, der er vist som model 1 i bilag F til direktiv 64/432/EØF, indsættes følgende:
»Dyr med oprindelse i Portugal, som opfylder betingelserne i punkt 1, 2 og 3 i bilag II til Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.
14. Dyret skal transporteres i plomberede køretøjer og sendes direkte fra en tyrefægtningsarena eller tilknyttede anlæg til den bedrift i Portugal, som dyret oprindeligt blev afsendt fra.
15. Transporten skal foregå på en sådan måde, at dyrene transporteres i overensstemmelse med direktiv 91/628/EF, uden at plommen brydes. I undtagelsestilfælde kan plommen brydes af hensyn til dyrenes velfærd. I disse tilfælde skal der straks tilkaldes en embedsdyrlæge til stedet, som skal identificere dyrene og plombere køretøjet på ny.
16. Den medlemsstat, hvorfra dyret sendes, skal ved hjælp af ANIMO-ordningen give myndighederne på bestemmelsesstedet i Portugal og alle transitmedlemsstater meddelelse om hver sending. I ANIMO-meddelelsen skal anføres »Tyre til tyrefægtning, jf. artikel 3 i Kommissionens beslutning 2001/376/EF«.
17. Portugal skal give myndighederne på det sted, hvor tyrefægtningsarenaen findes, meddelelse om, at sendingen er ankommet, ved pr. fax eller på anden måde at sende dem en kopi af det officielle certifikat som nævnt i punkt 4, underskrevet af myndighederne på bestemmelsesstedet.

Protokoller

18. Bestemmelsesmedlemsstaten skal føre detaljerede protokoller omfattende:
 - a) kontrol af de enkelte dyr ved ankomsten, herunder fjernelse af køretøjernes plomber, certifikater og identifikation af dyrene
 - b) ANIMO-meddelelserne og de foranstaltninger, der henvises til under punkt 8
 - c) kontrol af, hvordan dyrene holdes og håndteres før, under og efter tyrefægtningen
 - d) kontrol af, at dyrene enten er slået ned eller sendt tilbage i overensstemmelse med punkt 13 til 17
 - e) hvis dyrene er slået ned, kontrol af, at kroppene og alle andre dele af dem, herunder huden, er destrueret, og at de ikke ender i fødevare- eller foderkæden eller i kunstgødning
 - f) hvis dyrene sendes tilbage, kontrol i forbindelse med dyrenes tilbagevenden til Portugal, herunder plomberingen af transportkøretøjerne, ANIMO-meddelelser og modtagelsen af meddelelser som omhandlet i punkt 17
 - g) rengøring og desinficering af transportkøretøjerne og de tilknyttede anlæg, hvor dyrene holdes
 - h) optegnelser på det sted, hvor tyrefægtningen finder sted, og hvor de tilknyttede anlæg befinder sig
 - i) foranstaltninger i tilfælde af uregelmæssigheder.

BILAG II

A. BETINGELSER

for forsendelse af kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr samt foder og kunstgødning, der indeholder sådant materiale, jf. artikel 5

1. Et officielt certifikat som det, der er fastsat i del B i dette bilag, skal ledsage materialet.
2. Alle beholdere skal mærkes med teksten »Ikke til foderbrug — kun til forbrænding« på oprindelsesmedlemsstatens, bestemmelsesmedlemsstatens og transitmedlemsstaternes sprog, og er materialet pakket i storsække, som igen er anbragt i en ydre beholder, skal storsækkene mærkes som ovenfor nævnt.
3. Materialet skal transporteres i lukkede og officielt plomberede beholdere på en sådan måde, at materialet ikke kan falde ud, og det skal sendes direkte til en forbrændingsanstalt som nævnt i artikel 5, stk. 2.
4. Portugal skal ved hjælp af ANIMO-ordningen give myndighederne på bestemmelsesstedet og alle transitmedlemsstater meddelelse om hver sending under anvendelse af koderne i afsnit I, kapitel I.3, punkt 12, stk. 2, og afsnit III, punkt D4(01), i Kommissionens beslutning 93/70/EØF ⁽¹⁾. I ANIMO-meddelelsen anføres »Ikke til foderbrug — kun til forbrænding«.
5. Bestemmelsesmedlemsstaten skal give myndighederne på oprindelsesstedet meddelelse om, at sendingen er ankommet, ved pr. fax eller på anden måde at sende dem en kopi af det officielle certifikat som nævnt i punkt 1, underskrevet af myndighederne på bestemmelsesstedet.
6. Bestemmelsesmedlemsstaten skal føre detaljerede protokoller omfattende:
 - a) kontrol ved ankomst, oplagring og transport af de enkelte sendinger, navnlig i forbindelse med brydning af beholdernes plomber og vægkontrol
 - b) kontrol af certifikater og ANIMO-meddelelser
 - c) de foranstaltninger, der henvises til under punkt 5
 - d) kontrol af rengøringen af beholderne
 - e) kontrol af materialets forbrænding
 - f) forbrændingsanstaltens optegnelser
 - g) foranstaltninger i tilfælde af uregelmæssigheder.

B. OFFICIELT CERTIFIKAT

for kødmel, benmel og kød- og benmel fra pattedyr samt foder og kunstgødning, der indeholder sådant materiale, bestemt til forbrænding

Bestemmelsesmedlemsstat:

Det officielle certifikats referencenummer:.....

Oprindelsesmedlemsstat:

Ministerium:

Kontor:

⁽¹⁾ EFT L 25 af 2.2.1993, s. 34.

I. IDENTIFIKATION AF SENDINGEN

Emballagens art:

Antal pakninger ^(?):

Nettovægt:

II. SENDINGENS OPRINDELSE

Virksomhedens adresse

III. SENDINGENS DESTINATION

Affaldet fra pattedyr afsendes

fra:
(afsendelsessted)til:
(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel:

Type:

Registreringsnummer eller fartøjets navn:

Plombens nummer:

Afsenders navn og adresse:

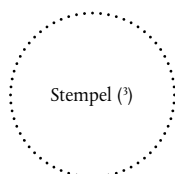
Modtagers navn og adresse:

ERKLÆRING:

Undertegnede embedsdyrlæge erklærer, at ovennævnte produkt indeholder kødmel, benmel eller kød- og benmel fra pattedyr eller kunstgødning, der indeholder sådant materiale, som ikke må anvendes til andre formål end forbrænding.

Materialet indeholder ikke materiale fra dyr, der er mistænkt for at have, eller som bevisligt har BSE, eller fra andre dyr, som er slået ned i forbindelse med en BSE-udryddelsesforanstaltning.

Udfærdiget i, den
(Sted) (dato)



.....
(embedsdyrlægens underskrift) ^(?)

.....
(navn, titel og stilling med blokbogstaver)

^(?) Kun relevant, hvis der ikke er tale om bulktransport.

^(?) Stempet og underskriften skal have en farve, der afviger fra påtrykkets farve.

BILAG III

1. Følgende produkter kan eksporteres fra Portugal i henhold til artikel 7 og 8:
 - a) Aminosyrer og peptider fremstillet af huden og skind ved en proces, hvorved materialet udsættes for en pH-værdi på 1 til 2 efterfulgt af en pH-værdi på > 11 efterfulgt af varmebehandling ved 140 °C i 30 minutter ved 3 bar.
 - b) Talg og talgprodukter fremstillet af materiale af dyr, der er egnet til menneskeføde, som er fremstillet i overensstemmelse med den fremgangsmåde, der er beskrevet i bilag I til Rådets beslutning 1999/534/EF⁽¹⁾. Fremgangsmåden skal være valideret ifølge de procedurer, der er fastsat i bilag III til beslutning 1999/534/EF.
 - c) Produkter, der er fremstillet af talg efter en af de metoder, som er beskrevet i bilag II til beslutning 1999/534/EF.
2. De i punkt 1, litra b), nævnte produkter skal filtreres efter fremstilling.
3. Kvæg, der viser symptomer på BSE, må ikke anvendes som udgangsmateriale ved fremstilling af de i punkt 1 nævnte produkter.
4. Følgende væv må ikke anvendes til fremstilling af de i punkt 1 nævnte produkter: kranium, rygsøjle, hjerne, rygmarv, øjne, tonsiller, bristel, tarm og milt.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 4.8.1999, s. 37.

BILAG IV

DATOBASERET EKSPORTORDNING

Almindelige betingelser

1. Udbenet fersk kød og heraf fremstillede produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, litra b), c) og d), fra kvæg, som er slagtet i Portugal, kan afsendes fra Portugal i henhold til artikel 11, når kødet eller produkterne hidrører fra dyr, der henhører under den datobaserede eksportordning og er født efter den 1. juli 1999.
2. Inden afsendelse i henhold til punkt 1 kan indledes, skal Portugal have gennemført og reelt have håndhævet et program for aflivning og forbrænding af alt afkom født af BSE-positive køer efter den 1. juli 1999.
3. Alle besætninger, hvorfra der sendes dyr til slagtning under den datobaserede ordning, skal underkastes regelmæssig offentlig kontrol for at efterprøve, om betingelserne for den datobaserede ordning er overholdt. Det første kontrolbesøg skal være gennemført med et tilfredsstillende resultat, inden dyr fra den pågældende besætning godkendes til slagtning under den datobaserede ordning.

Dyr, der henhører under den datobaserede eksportordning

4. Et kreatur henhører under den datobaserede eksportordning, hvis det er født og opdrættet i Portugal, og det på slagtningstidspunktet kan konstateres, at følgende betingelser er opfyldt:
 - a) Dyret har klart kunnet identificeres hele livet igennem, navnlig ved anvendelse af et øremærke, jf. artikel 3, litra a), i forordning (EF) nr. 1760/2000⁽¹⁾, og det har dermed været muligt at spore den oprindelige besætning og moderdyret. Uanset eventuelle undtagelser i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1760/2000, skal øremærket være anbragt senest 20 dage efter fødslen.
 - b) Dyrets entydige øremærkenummer, fødselsdato og fødselsbedrift og alle flytninger efter fødslen er registreret i et officielt edb-identifikations- og sporingssystem.
 - c) Dyret er over seks måneder, men under 30 måneder gammelt ifølge en officiel edb-registrering af dets fødselsdato.
 - d) Myndighederne har fået og foretaget kontrol af officielt bevis for, at dyrets moder har været i live i mindst seks måneder efter, at dyret, der opfylder betingelserne, er født.
 - e) Dyrets moder har ikke udviklet BSE og mistænkes ikke for at være angrebet af BSE.

Kontrol i Portugal

5. Hvis et dyr, der føres til slagtning, eller omstændigheder i forbindelse med dets slagtning ikke opfylder alle kravene i denne beslutning, afvises dyret automatisk. Hvis disse oplysninger fremkommer efter slagtningen, standser myndighederne straks udstedelsen af certifikater og annullerer udstedte certifikater. Hvis forsendelse allerede har fundet sted, skal myndighederne underrette myndighederne på bestemmelsesstedet. Myndighederne på bestemmelsesstedet træffer de fornødne foranstaltninger.
6. Slagtning af dyr, der henhører under den datobaserede eksportordning, skal finde sted på slagterier, som ikke anvendes til slagtning af kvæg, der ikke henhører under den datobaserede eksportordning.
7. Myndighederne drager omsorg for, at opskæringsvirksomhederne anvender metoder, som sikrer, at følgende lymfeknuder er blevet fjernet: knæhaselymfeknuderne, sædebenslymfeknuderne, de overfladiske og dybe lyskelymfeknuder, de mediale og laterale hoftebenslymfeknuder, nyrelymfeknuderne, knæfoldslymfeknuderne, lændelymfeknuderne, halsribbenslymfeknuden, brystbenslymfeknuderne, bovlymfeknuden, axillelymfeknuderne og de caudale dybe halslymfeknuder.
8. Kød skal kunne spores tilbage til dyret, der henhører under den datobaserede eksportordning, eller efter opskæring til dyrene, der er opskåret i samme parti, ved hjælp af et officielt sporingssystem indtil slagtningstidspunktet. Efter slagtning skal fersk kød og produkter som omhandlet i artikel 11, stk. 1, litra b) og c), kunne spores tilbage til dyret, der opfylder betingelserne, ved hjælp af etiketter, så den pågældende sending kan kaldes tilbage. Foder til kødædende husdyr skal kunne tilbagespores ved hjælp af ledsagedokumenter og registre.
9. Alle godkendte slagtekroppe henhørende under den datobaserede eksportordning skal være forsynet med individuelle numre, som refererer til øremærkenummeret.

⁽¹⁾ EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1.

10. Portugal skal føre detaljerede protokoller, der omfatter:
 - a) sporing og kontrol inden slagtning
 - b) kontrol under slagtning
 - c) kontrol under fremstilling af foder til kødædende husdyr
 - d) alle krav gældende for mærkning og certifikatudstedelse efter slagtning frem til salgsstedet.
11. Myndighederne indfører et system for registrering af overensstemmelseskontrol, så der kan føres bevis for kontrollen.

Virksomheden

12. For at opnå autorisation skal virksomheden foruden at opfylde alle andre krav i denne beslutning udvikle og iværksætte et system, hvorved det kød og/eller produkt, der henhører under den datobaserede eksportordning, kan identificeres, og alt kød kan spores tilbage til dyret, der henhører under den datobaserede eksportordning, eller efter opskæring til dyrene, der er opskåret i samme parti. Systemet skal gøre det muligt at spore kødet eller produkterne på alle stadier, og de registrerede oplysninger skal opbevares i mindst to år. Virksomhedens ledelse skal skriftligt give myndighederne nærmere oplysninger om systemet.
 13. Myndighederne skal vurdere, godkende og føre kontrol med det system, som virksomheden har indført, for at sikre, at det giver fuld garanti for adskillelse og for sporing i såvel tilbagegående som fremadgående retning.
-

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 6. april 2001

om det maksimale støttebeløb for privat oplagring af olivenolie i forbindelse med den anden dellicitation, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 327/2001

(meddelt under nummer K(2001) 847)

(Kun den spanske og den græske udgave er autentisk)

(2001/377/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2826/2000 ⁽²⁾, særlig artikel 12a, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 327/2001 af 16. februar 2001 om bemyndigelse til at indgå kontrakter om privat oplagring af olivenolie og om licitation af begrænset varighed vedrørende den dertil hørende støtte ⁽³⁾ bemyndiges de i forordningens artikel 1 omhandlede organer til at indgå kontrakter om privat oplagring af den jomfruolie og ekstra jomfruolie, som de markedsfører.
- (2) Der åbnes en licitation af begrænset varighed. Der gennemføres fire dellicitationer fra den 1. marts 2001. Den første dellicitation var begrænset til de sammenslutninger og foreninger, der er omhandlet i artikel 12a, stk. 1, andet punktum, i forordning nr. 136/66/EØF. De følgende tre dellicitationer åbnes for alle anerkendte erhvervsdrivende, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2768/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Efter artikel 12a i forordning nr. 136/66/EØF kan der ydes støtte til at gennemføre oplagringskontrakter. Støttebeløbet bør fastsættes under hensyn til de bud, der blev indgivet med henblik på den anden dellicitation, og

til mulighederne for at regulere markedet i betydelig grad.

- (4) I Grækenland blev der ikke indgivet bud til den anden dellicitation.
- (5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

For den anden dellicitation, der er omhandlet i artikel 3 i forordning (EF) nr. 327/2001, fastsættes det maksimale støttebeløb, jf. artikel 12a i forordning nr. 136/66/EØF, til:

Jomfruolie eller ekstra jomfruolie:

i Spanien: 1,22 EUR/1 000 kg

i Grækenland: —

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien og Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. april 2001.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT L 328 af 23.12.2000, s. 2.⁽³⁾ EFT L 48 af 17.2.2001, s. 9.⁽⁴⁾ EFT L 346 af 22.12.1998, s. 14.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 14. maj 2001

om anden ændring af beslutning 2001/327/EF om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge

(meddelt under nummer K(2001) 1438)

(EØS-relevant tekst)

(2001/378/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1

(1) Situationen for mund- og klovesyge i visse dele af EF vil kunne udgøre en fare for besætningerne i andre dele af EF på grund af markedsføringen af og handelen med levende klovbærende dyr.

I Kommissionens beslutning 2001/327/EF foretages følgende ændringer:

(2) Alle medlemsstaterne har indført flytningsrestriktioner for dyr af modtagelige arter som fastsat i beslutning 2001/327/EF om flytningsrestriktioner for dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, og om ophævelse af Kommissionens beslutning 2001/263/EF ⁽³⁾, ændret ved beslutning 2001/349/EF ⁽⁴⁾.

1) Artikel 2, stk. 1, 2 og 3, affattes således:

»1. Transport af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, forbydes.

(3) På baggrund af sygdomsudviklingen og resultaterne af de epidemiologiske undersøgelser, der er foretaget i de smitteramte medlemsstater i nært samarbejde med andre medlemsstater, bør der endvidere nedlægges forbud mod flytning af dyr via mellemstationer, og visse restriktioner med hensyn til flytning af modtagelige dyr inden for EF bør opretholdes i en yderligere periode.

Uden at dette berører Rådets direktiv 64/432/EØF, 91/68/EØF og 92/65/EØF, gælder dette forbud ikke for flytninger af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, fra afgangsbefridningen

(4) Det er dog også muligt at lempe visse restriktioner, der er fastsat i beslutning 2001/327/EF.

— direkte eller via et samlested til et slagteri til øjeblikkelig slagtning.

(5) Situationen tages op til fornyet gennemgang på mødet i Den Stående Veterinærkomité, som er berammet til den 29. maj 2001, og foranstaltningerne tilpasses om nødvendigt.

I tilfælde af EF-samhandel skal samlestedet godkendes, og i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin skal transporten tillades af myndighederne på afgang- og bestemmelsesstedet, eller

— i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin direkte eller via et enkelt samlested til en anden bedrift i regionen eller til højst seks bestemmelsesbedrifter uden for regionen.

I tilfælde af flytning inden for medlemsstaten via et samlested skal transporten tillades af myndighederne på afgangsstedet og meddeles til myndighederne på bestemmelsesstedet.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽²⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.

⁽³⁾ EFT L 115 af 25.4.2001, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT L 123 af 4.5.2001, s. 26.

I forbindelse med EF-samhandel skal samlestedet godkendes, og transporten skal tillades af myndighederne på afgang- og bestemmelsesstedet, eller

- i tilfælde af kvæg og svin direkte eller via et samlested til en anden bedrift.

I forbindelse med EF-samhandel skal samlestedet godkendes.

I tilfælde af EF-samhandel med kvæg og svin, der forsendes fra en region i en medlemsstat, hvor der er anvendt restriktioner efter artikel 9 i direktiv 85/511/EØF i tre måneder før attesteringen, skal transporten tillades af myndighederne på afgang- og bestemmelsesstedet, eller

- til græsning på udpegede græsgange.

I tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin skal en sådan flytning tillades af myndighederne på afgang- og bestemmelsesstedet.

2. Dyreflytning, der tillades i overensstemmelse med undtagelserne i stk. 1, finder sted, såfremt:

- a) andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin, der indgår i EF-samhandelen, under transporten ikke kommer i kontakt med dyr fra andre afgangsbefrugter, medmindre sådanne dyr

- enten skal sendes til slagtning eller
- stammer fra eller kommer fra bedrifter i en region i en medlemsstat, hvor der ikke er håndhævet restriktioner efter artikel 9 i direktiv 85/511/EØF på forsendelsesdatoen og i mindst 20 dage i den periode, hvor dyrene har været holdt der, når dette kræves i stk. 3

- b) køretøjer, der er anvendt til transport af levende dyr, rengøres og desinficeres efter hver transport, og at der fremlægges bevis for, at de er desinficeret, og

- c) det først er tilladt at transportere modtagelige dyr til andre medlemsstater, efter at den lokale veterinærmyndighed 24 timer i forvejen har sendt den centrale veterinærmyndighed og de lokale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten og i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin den centrale

veterinærmyndighed i transitmedlemsstaten meddelelse herom.

3. Hvor det kræves i denne beslutning, giver myndighederne på afgangsstedet kun tilladelse til flytning af dyrearter, der er modtagelige for mund- og klovesyge, på en af følgende betingelser:

- dyrene indgår i EF-samhandelen og har været holdt på afgangsbefrugten i mindst 30 dage før tilladelsen eller siden fødslen på oprindelsesbefrugten, hvor dyrene er under 30 dage gamle, og der er i tilfælde af andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin ikke indsat noget dyr af modtagelige arter på befrugten i denne periode

- andre modtagelige dyrearter end kvæg og svin er beregnet til flytning inden for afgangsbefrugten og har været holdt på afgangsbefrugten i mindst 20 dage før tilladelsen eller siden fødslen på oprindelsesbefrugten, hvor dyrene er under 20 dage gamle, og der er ikke indsat noget dyr af modtagelige arter på befrugten i denne periode

- dyrene skal flyttes inden for en region i en medlemsstat
- dyrene transporteres direkte eller via et samlested til et slagteri til øjeblikkelig slagtning.«

- 2) Datoen i artikel 4 ændres til »5. juni 2001«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. maj 2001.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen